

ohromiti
e

Delumbo, vnkräftig machen, lämen.
isplézhiti, oflabéjti, ohroméjti, flábiga
inu nesamóshniga sturíti.

uhrovanje
u~

Generatio, wucher. úhar, uharnýa, isposso-
jáine na interéfse, uharnovájne, uhrovánie.

ohrovati

u

Foenero, et Foeneror, auf wucher nemmen oder
ausgeben. na uharńýo, ali na intereřse vfėti,
ali dāti, uhrāti, vhernýo tríbati, uhrovāti.

ohraut
a

Wilder k81. divji ohraut. lapfana.

Wilder k8mich. divji kimel, ali k8men. Cuminum sylvestre.

Wilde k8rbis. Coloqvint, divja buzha. Colocynthis.

uhrov
uh~

Wurz, krauser köhl. krävshast, ali krishpan
uhrov. brassica.

HIPOLIT: Dict. II,

268

ohrov

Lapfana, wilder köl, wild senfkraut. dívji
óhraut, dívje fhénofovú félišzhe.

ohrov
- aut

Buprestis, ein wild köllkraut dem Senef gleich.
ein grüener stinkender keffer. divji ohraut
shénofu enák. en sellen [merdézh kebèr.

ohrovt

Grapsica, köl. ohraut, uhraut.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) _r 72

ohroot

caulis, krautstengel. selni stor norén,
réxel, ohraut, s'èlle.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 86

vo an *shrovt*

Cyma, die zarten schöslein an hochenhöll vnd
andern kräutern. cynize na vóhrauti, inu drugim
séliszham.

phrovt
au

ihraut vide pólaki ali dirji
vóhraut.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / 89

ohroot
- aut

Brassica,
Brassica capitata. Rappishäubter. glavat ohraut,
glaviatu selle.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 72

ohrov
ohrat

Leontopetalon, ein vnbekant kraut, etliche halten es für läuskraut, etliche für leuenfus. énu nefnánu féjlliszhe, éni darfhè sa vshívno fel, éni sa lévovo nogò, pérje imà óhratu enáku korèn réjpi, imà dvej ali tri fárna séjmena kóker zhíz^{he}berka debéla.

ohrov
ohrat

Köl, Kölkraut. ohrat, séle. Brassica,
caulis, plus.

HIPOLIT: Dict. II, 106

ohrovt
uhrat

Kappiskraut.glavátu séle,glavát úhrat.
bratsica Capitata.

101

HIPOLIT; Dict. II,

ohrovb
vohraut

Lactuca, Braffica, Ceba, allium, Cucurbita, Sa-
lat, der köhl, die Zwibel, der knoblauch, kür-
bis, saláta, ta vohraut, zhebul zhefsèn, buzha,

okrovot
vukrat

Antisto,

brapica omnibus cleribus antistat. die Röl
überdrift alle pränter. ta vukrat use
dange selie presedene.

Supplem. 5, 11

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)

skrovt
vohraut

Crambe, hecker sköll. vifson's vohraut.

Op.: Dict. I., 147, time: skraut.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 133

ohrvot
vohraut

Corambe, et Corambula, Inässig Rhöll.
vohraut.

Up: dict. I, 144, ima: ohraut.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 150

shrustati

šrodo, nagen. glodati, -oglodati, grifti,
nošty šberati, shrustati.

ohudobiti

Confcelero, beflekken. eskruníti, vnásati,
omádeshati, vofúdití, ohudobíti.

ohvaliti

Rühmen, loben. zhařtíti, ohvalíti, hvalíti,
s'hválo snářhati. laudare, praedicare.

oj.

Dick Elender! oj me révoige syublénigu
chlověka! o me perditum, Afflictum, mis-
ferum!

HIPOLIT: Dict. II, 135

oja - e z^v
oje

Temo, die deichsel, das lange holz, daran an die Deichselwägen die Joch gebunden seind. ta súra, ali te vóye per kúlih tu je ta shtánga, na katéro se kóyni, ali vólli vpréfhejo. tudi ta krísham lejs na shtángi. Item das wendrunder bey den schiffen. tu rúdu ali ta timòn per bárkah.

HIPOLIT: Dict. I , 659

vja - e ž
vja

Auriga jungit parippum sellario ad temonem; der
fuhrmann Spannet das handpferd zu dem Sattelpferd,
an die deichsel; vosnyk vpréshe tiga vodnyka k'o-
sedlánímu koynu na to voyo;

voja - e x^v
voja

temo, jugum, Compages, Spondae; die deitel,
oder Vornen, die waage die fuge, die Leitern
ta voja ali vajniko, vaga mlepi, loj
ternike;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

36

5

oje
vaje

Deichsel, Zwerchholz. fúra, ali vóye per
kállih. temo.

ojekliti

Stählen, mit stahel härten. jékliti, ojékliti,
s'jéklom vtardíti, vkalíti. indito chalybe
ferrum durare, adjecto chalybe duritiem ferro
inducere.

rejvita
rejvice
voj~

(:vel si vnus equus post alterum jungendus sit ultimo apponit unguilas:) de Halcio dependentibus loris vel Gatenis, (:oder so ein Ros nach dem andern Einzuspannen ist, den letzten leget er an die Onzen:) mit den Vom kummet herabhängenden Riemen oder ketten. (:ali aku en koyn po tem drugim imá vpréshen biti timu púslednimu, ali vójnizherju on te vójnize pèrpné:.) is timi od komáta doli vifseózhi-mi jerméni ali kétinami.

vojnica
vojnice
voj-

temo, jugum, Compages, spondae; die deichsel, oder
Vonzen, die waage die fuge, die Leitern ta voya
ali vojnice, vaga sklepi, lójternize;

vojnicar
voj- e

(:vel si vnus equus post alterum jungendus sit ultimo apponit ungulas:) de Helcio dependentibus loris vel Catenis, (:oder so ein Ros nach dem andern Einzuspannen ist, den letzten leget er an die Onzen:) mit den Vom kummet herabhängenden Riemen oder ketten. (:ali aku en koyn po tem drugim imá vpréshen biti timu púslednimu, ali vójnizherju on te vójnize pèrpné:) is timi od komata doli vifseózhimi jermeni ali kètinami.

vójničar
vój

Funalis, das am seil ziehet. kar na stríku
vléjzhe. funalis Equus. das riemenpferd.
vójnizhar.

ojster

Lingua Cum Palato gustat sapes, quid dulce, aut amarum, acre, aut acidum acerbum, aut austerum. die Zunge mit dem Gaum Schmecket die Geschmache, was süs, oder bitter, scharff, oder Sauer herb, oder streng sey. ta jesik s'nebom pokúsha te shmahe, kar je fladkú, ali grenkú, bridkú, ali kúpsilu skominiaftu, ali ojftrú je.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 16

ojunaciti

Muth machen. serzé délati, korásho obudíti, éniga
ojunázhiti, okoráshiti. animum addere, Excitare,
Erigere, Confirmare.

HIPOLIT: Dict. II,

ojunačiti
ojunačen

Praeroboratus, vorher gestärkt. poprèj potárden,
mozhàn sturjèn, vtárden, serzhàn sturjèn okoráfhen,
ojunázhen.

okaditi

Räucheren, ein Rauch machen. kadíti, okadíti,
pokadíti. infumare, suffire.

okaditi

Beräuchern. pokadyti, okadyti. Suffire,
fumigare, fumum excitare.

HIPOLIT: Dict. II, 24

okaditi
okajen

Fuliginosus et Fuligineus, Russig, rauchfarb,
sájou, sáyski, okajèn, dímnast.

okaditi
okajèn

Infvafum, gelblicht, rauchfarb. gjéla, ali
dímnašta fárba, gjélast, okajèn.

okajén

Russig. fáyou, fáyast, okajén, is fáyami
omásan, opípan. oblitus fulgine, fuligi-
nosus, fumosus.

okajèn

Fumofus, fell rauch, russig. póln díma,
okajèn, dímnat, sáyast.

HIPOLIT: Dict. I, 254

okaditi

okajen
d

Suffitus, beräuchert. pokadèn, podkadèn,
okadèn, ali pokajèn.

okaditi

Infumo, brancken, am rauch dörren.
okaditi, pokaditi, na dinnu
sushiti, posushiti.

HIPOLIT: Dict. I, 302

okajenje

Räucherung. kajénie, pokajénie, okajénie.
infumatio.

okameniti
i

Lapidescō, zu Stein werden, steinhart werden.
okaminiti, hard mōlex māmer prostati,
Raminiten rātati, & okaminiti.

HIPOLIT: Dict. I , 335

okapati

Impico, verpichen, mit Pech übergiessen.

řakápati řasmolíti, is smolò řakápati, okápati.

okapati
okapan

Guttatus, getrauft, hin und her gedüpfelt, ge-
flicket. okapan, sem ter ne pokaplen,
omadefovan.

okapati
okapan

Geflecket. píkaft, opíkan, omádeshoven, máde-
shaft, okápan. maculofus, maculatus, guttatus.

shence

shnice

Beye, Tagloch, áhkeriz, ali stréjshnu
oknizè. fenestra tecti.

HIPOLIT: Dict. II, 28

okence
oknice

Fenster. okna, oknice, fenestra, fenestrela.

HIPOLIT: Dict. II, 60

okence
oknice

Fensterella, fensterlein. oknice.

up.: Hip. je sprva prav kapital: okence, a je
potem popravit v oknice.

HIPOLIT: Dict. I, 279

okenski

Fenestralis, das zum fensteren gehört. kar
k'óknam shlíshi. oknèn, ózenski.